



# SASH

## GALACTIC CK-4 10W-40

SYNTHESIS HDMO

**ES.** Este moderno lubricante de nivel de calidad ACEA E9 está diseñado para lubricar los nuevos motores Euro V/VI con bajo contenido en cenizas sulfatadas (Low SAPS) que requieren los sistemas de tratamiento de reducción de emisiones de gases, filtro de partículas diesel (DPF), recirculación de gases de escape (EGR) o reducción selectiva mediante catalizador (SCR) sistemas post-tratamiento y de esta forma contribuyendo a la conservación del medioambiente. Idóneo para camiones, vehículos comerciales ligeros y furgonetas equipados con filtros de partículas, y también para los que no tengan filtros de partículas, abarca camiones, autobuses, vehículos agrícolas y de construcción que pidan este aceite y sus normas.

- Lubricante de muy larga duración que posee una gran estabilidad térmica y baja polución.
- Altas cualidades anti-desgaste y anticorrosivas.
- Las moléculas sintéticas le proporcionan un mayor poder lubricante.
- Reduce el desgaste y le proporciona mayor vida al motor.

**EN.** This modern ACEA E9 quality level lubricant is designed to lubricate the new Euro V/VI engines with low sulphated ash content (Low SAPS) that requires gas emission reduction treatment systems, diesel particulate filter (DPF), exhaust gas recirculation (EGR) or selective reduction by means of systems (SCR), post-treatment systems and in this way that contribute to the conservation of the environment. Ideal for trucks, light commercial vehicles and vans equipped with particle filters, and also so that they do not have particle filters, trucks, buses, agricultural and construction vehicles that ask for this oil and its standards.

- Very long life lubricant that has great thermal stability and low engine pollution.
- High anti-wear and anti-corrosion qualities.
- Synthetic molecules provide greater lubricating power.
- Reduce wear and the supply of longer life to the engine.

**FR.** Ce lubrifiant moderne de niveau de qualité ACEA E9 est conçu pour lubrifier les nouveaux moteurs Euro V/VI à faible teneur en cendres sulfatées (Low SAPS) qui nécessitent des systèmes de traitement pour réduire les émissions de gaz, filtre à particules diesel (DPF), des systèmes de post-traitement de recirculation des gaz d'échappement (EGR) ou de réduction sélective de catalyseur (SCR), contribuant ainsi à la préservation de l'environnement. Idéal pour les camions, les véhicules utilitaires légers et les fourgons équipés de filtres à particules, ainsi que ceux sans filtre à particules, couvre les camions, les bus, les véhicules agricoles et de construction qui nécessitent cette huile et ses normes.

- Lubrifiant de très longue durée avec une grande stabilité thermique et une faible pollution.
- Hautes qualités anti-usure et anti-corrosion.
- Les molécules synthétiques lui confèrent un pouvoir lubrifiant supérieur.
- Réduit l'usure et prolonge la durée de vie du moteur.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

## GALACTIC CK-4 10W-40

SYNTHESIS HDMO

**DE.** Dieser moderne Schmierstoff der Qualitätsstufe ACEA E9 wurde entwickelt, um die neuen Euro V/VI-Motoren mit niedrigem Sulfatasgehalt (Low SAPS) zu schmieren, die über Behandlungssysteme zur Reduzierung von Abgasemissionen, Dieselpartikelfilter (DPF), Abgasrückführung (EGR), oder selektive katalytische Reduktion (SCR) verfügen, wodurch sie zur Schonung der Umwelt beitragen. Er ist ideal für Lkw's, leichte Nutzfahrzeuge und Transporter mit Partikelfilter sowie ohne Partikelfilter, als auch für Busse, Land- und Baufahrzeuge, die dieses Öl und seine Standards benötigen.

- Sehr langlebiges Schmiermittel mit hoher thermischer Stabilität und geringer Verschmutzung.
- Hoher Verschleiß- und Korrosionsschutz.
- Synthetische Moleküle sorgen für eine höhere Schmierkraft.
- Reduziert den Verschleiß und sorgt für eine längere Lebensdauer des Motors.

**IT.** Questo moderno lubrificante di livello di qualità ACEA E9 è progettato per lubrificare i nuovi motori Euro V/VI con basso contenuto di ceneri solfatate (Low SAPS) che richiedono sistemi di trattamento per la riduzione delle emissioni di gas, filtro antiparticolato diesel (DPF), ricircolo dei gas di scarico (EGR) o selettivo riduzione mediante sistemi (SCR), sistemi di post-trattamento e in tal modo tale da contribuire alla conservazione dell'ambiente. Ideale per camion, veicoli commerciali leggeri e furgoni dotati di filtri antiparticolato, anche quelli che non dispongono di filtri antiparticolato, camion, autobus, veicoli agricoli ed edili che richiedono questo olio e i suoi standard.

- Lubrificante a lunghissima durata con grande stabilità termica e basso inquinamento del motore.
- Elevate qualità antiusura e anticorrosione.
- Le molecole sintetiche forniscono un maggiore potere lubrificante.
- Riduce l'usura e garantisce una maggiore durata del motore.

**PT.** Este lubrificante moderno de nível de qualidade ACEA E9 foi concebido para lubrificar os novos motores Euro V/VI com baixo teor de cinzas sulfatadas (Low SAPS), que requerem sistemas de tratamento de redução de emissões de gases, filtro de partículas diesel (DPF), recirculação de gases de escape (EGR) ou redução seletiva por meio de sistemas (SCR), sistemas de pós-tratamento e que, desta forma, contribuem para a conservação do ambiente. Ideal para camiões, veículos comerciais ligeiros e carrinhas equipadas com filtros de partículas e, também, para os que não possuem filtros de partículas, como camiões, autocarros, veículos agrícolas e de construção, que solicitem este óleo e as suas normas.

- Lubrificante de vida útil muito longa com grande estabilidade térmica e baixa poluição do motor.
- Boas propriedades anti desgaste e anticorrosivas.
- As moléculas sintéticas fornecem um maior poder lubrificante.
- Reduz o desgaste e garante uma maior vida útil ao motor.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

## GALACTIC CK-4 10W-40

SYNTHESIS HDMO

**RU.** Этот современный смазочный материал уровня качества ACEA E9 разработан для смазывания новых двигателей Euro V/VI с низким содержанием сульфатной золы (Low SAPS), требующие системы очистки газовых выбросов, сажевый фильтр (DPF), рециркуляцию выхлопных газов (EGR) или избирательное каталитическое восстановление (SCR), системы доочистки. Все это способствуют сохранению окружающей среды. Идеально подходит для грузовиков, легких коммерческих автомобилей и фургонов, оборудованных и не оборудованных фильтрами твердых частиц, а также для грузовиков, автобусов, сельскохозяйственных и строительных машин, которым требуется это масло и свои стандарты.

- Смазка с очень долгим сроком службы, отличной термической стабильностью и низким уровнем загрязнения двигателя.
- Высокие противоизносные и антикоррозионные свойства.
- Синтетические молекулы обеспечивают большую смазывающую способность.
- Снижает износ и продлевает срок службы двигателя.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# GALACTIC CK-4 10W-40

SYNTHESIS HDMO

**PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE / APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ**



GRANEL/BULK/VRAC    1000 LTS.    200 LTS.    50 LTS.    20 LTS.    5 LTS.    4 LTS.    1 LT.

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

API: CJ-4/CK-4 Approval 62521  
 ACEA E7,E9,E11  
 MB Approval 228.31  
 VOLVO: VDS-4.5  
 DEUTZ DQC III-10 LA  
 MTU Type 2.1  
 MACK EO – S-4.5  
 CUMMINS CES 20086

CAT ECF-3  
 RENAULT RVI RLD-4/RLD-3  
 MAN M3775  
 DETROIT DIESEL DFS 93K222



**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

SAE GRADE		10W-40
VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D-445	9,5 - 16,3
VISCOSITY AT -20°C (cSt)	ASTM D-5293	<7000
VISCOSITY INDEX (cSt)	ASTM D-2270	150
FLASH POINT (°C)	ASTM D-92	210
POUR POINT (°C)	ASTM D-97	-36
SULPHATED ASH	ASTM D-874	<1,0
TBN (mg KOH/g)	ASTM D-2896	>9,0



# SASH

## GALACTIC CK-4 10W-40

SYNTHESIS HDMO

### SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

